

↔️DOMETIC PATIO ROOMS & TENTS TENTS

EN **CampRoom, MyRoom**

Safety instructions

DE **CampRoom, MyRoom**

Sicherheitshinweise

FR **CampRoom, MyRoom**

Consignes de sécurité

ES **CampRoom, MyRoom**

Indicaciones de seguridad

PT **CampRoom, MyRoom**

Indicações de segurança

IT **CampRoom, MyRoom**

Indicazioni di sicurezza

NL **CampRoom, MyRoom**

Veiligheidsinstructies

DA **CampRoom, MyRoom**

Sikkerhedshenvisninger

SV **CampRoom, MyRoom**

Säkerhetsanvisningar

NO **CampRoom, MyRoom**

Sikkerhetsregler

FI **CampRoom, MyRoom**

Turvallisuusohjeet

RU **CampRoom, MyRoom**

Указания по технике безопасности

PL **CampRoom, MyRoom**

Wskazówki bezpieczeństwa

CS **CampRoom, MyRoom**

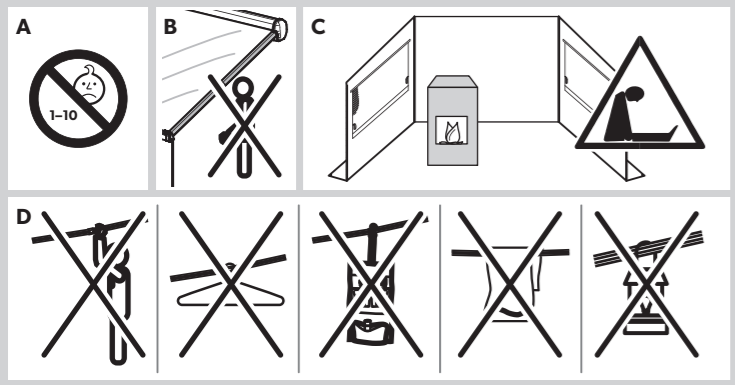
Bezpečnostní pokyny

SL **CampRoom, MyRoom**

Varnostni napotki

EL **CampRoom, MyRoom**

Υποδείξεις ασφαλείας



EN **Observe the following safety instructions**

- Beware of injury**

If applicable: Disconnect the awning from the power supply once you have stretched the awning fabric. Otherwise, the awning may accidentally retract. This can damage parts of awning tent and cause injury!
- Always keep the components (especially small parts like screws, etc.) out of the reach of children **(A)**.
- Do **not** stand under the side rails while installing them **(B)**.
- Danger of suffocation!**

Ensure that the area is sufficiently ventilated, if you operate a gas stove or a gas heating inside the awning tent **(C)**.
- Do **not** hang heavy objects from the awning arms, the side rails or from the central crossbar **(D)**.
- Always store the awning tent dry.

DE **Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise**

- Verletzungsgefahr!**

Falls zutreffend: Trennen Sie die Markise von der Spannungsversorgung, nachdem Sie das Tuch der Markise gespannt haben. Sonst kann die Markise ungewollt einfahren. Teile des Markisenzeltes können zerstört werden und Personen verletzen!
- Halten Sie die Einzelteile (insbesondere Kleinteile wie Schrauben usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern **(A)**.
- Stellen Sie sich während der Montage der Seitenschienen **nicht** unter die Seitenschienen **(B)**.
- Erstickungsgefahr!**

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, wenn Sie einen Gasofen oder eine Gasheizung innerhalb des Markisenzeltes betreiben **(C)**.
- Hängen Sie **keine** schweren Teile an die Markisearme, an die Seitenschienen oder an die Mittelstrebe **(D)**.
- Lagern Sie das Vorzelt ausschließlich trocken ein.

FR **Observez les consignes de sécurité suivantes**

- Risque de blessures !**

Si pertinent : Débranchez le store extérieur de l'alimentation électrique, après avoir tendu le tissu du store extérieur. Sinon, le store extérieur peut se replier accidentellement. Cela pourrait endommager des parties de l'auvent et blesser des personnes !
- Tenez les pièces (celles de petite taille en particulier) hors de portée des enfants **(A)**.
- Il est formellement **interdit** de se tenir sous les rails latéraux pendant leur montage **(B)**.
- Danger d'asphyxie**

Veillez à ce que l'aération soit satisfaisante si vous exploitez un four ou un chauffage à gaz à l'intérieur de l'auvent **(C)**.
- Il est formellement **interdit** de suspendre des objets lourds aux bras d'auvent, aux rails latéraux ou à l'étai central **(D)**.
- Stockez l'auvent exclusivement dans un endroit sec.

ES **Observe las siguientes indicaciones de seguridad**

- ¡Peligro de sufrir lesiones!**

De ser el caso: Desenchufe el toldo de la alimentación de tensión, una vez que la tela del mismo se haya tensado. De lo contrario el toldo podría retraerse inesperadamente. Esto puede dañar las piezas del porche y causar lesiones.
- Mantenga las piezas sueltas (sobre todo piezas pequeñas como tornillos, etc.) fuera del alcance de los niños **(A)**.
- Durante el montaje de los rieles laterales **no** se sitúe debajo de ellos **(B)**.
- ¡Peligro de asfixia!**

Encárguese de que haya una ventilación suficiente cuando utilice un horno de gas o calefacción de gas dentro del porche **(C)**.
- No cuelgue **ninguna** pieza pesada en los brazos del toldo, en los rieles laterales ni en el larguero central **(D)**.
- Almacene el tejadillo solo cuando esté seco.

PT **Por favor, respeite as seguintes indicações de segurança**

- Perigo de ferimentos!**

Caso aplicável: Desligue o toldo da alimentação de tensão, após ter tensionado o pano do toldo. Caso contrário, o toldo pode enrolar inadvertidamente. Caso contrário podem ser destruídas peças da tenda ou podem ser feridas pessoas!
- Mantenha as peças (especialmente peças pequenas como parafusos etc.) fora do alcance de crianças **(A)**.
- Durante a montagem das calhas laterais **não** se deve colocar por baixo das calhas laterais **(B)**.
- Perigo de asfixia!**

Garanta uma boa ventilação quando operar um forno a gás ou um aquecimento a gás no interior da tenda **(C)**.
- Não** deve suspender peças nos braços do toldo, nas calhas laterais ou na barra central **(D)**.
- Guarde o avançado apenas quando estiver totalmente seco.

IT **Osservare le seguenti istruzioni per la sicurezza**

- Rischio di lesioni!**

Se necessario: Scollegare la veranda dalla tensione di alimentazione dopo averne teso il telo. Altrimenti la veranda potrebbe muoversi involontariamente. Le parti della veranda potrebbero essere danneggiate irreparabilmente e possono ferire le persone!
- Tenere i singoli componenti (soprattutto la minuteria, ad es. le viti ecc.) lontano dalla portata dei bambini **(A)**.
- Durante il montaggio delle guide laterali **non** posizionarsi sotto alle guide laterali **(B)**.
- Pericolo di asfissia!**

Assicurarsi che ci sia una aerazione sufficiente quando mettete in funzione un forno o un riscaldamento a gas all'interno della veranda **(C)**.
- Non** appendere oggetti pesanti ali bracci della veranda, alle guide laterali o al montante centrale **(D)**.
- Riporre la tenda esclusivamente quando asciutta.

NL **Neem de volgende veiligheidsaanwijzingen in acht**

- Gevaar voor letsel!**

Indien van toepassing: Scheid de luifel van de spanningsvoorziening, nadat u het doek van de luifel heeft gespannen. Anders kan de luifel onbedoeld inschuiven. Delen van de luifeltent kunnen beschadigd raken en personen verwonden!
- Losse onderdelen (met name kleine onderdelen als schroeven e.d.) buiten het bereik van kinderen houden **(A)**.
- Tijdens de montage van de zijrails **niet** onder de zijrails gaan staan **(B)**.
- Gevaar voor verstikking!**

Zorg voor voldoende ventilatie als u een gasoven of een gasverwarming binnen de luifeltent gebruikt **(C)**.
- Hang **geen** zware onderdelen aan de luifelarmen, aan de zijrails of aan de middenstang **(D)**.
- Bewaar de voortent uitsluitend in droge toestand.

DA **Overhold følgende sikkerhedshenvisninger**

- Fare for kvæstelser!**

Hvis relevant: Afbryd markisen fra spændingsforsyningen, når du har spændt maskinens dug. Ellers kan markisen køre utilsigtet ind. Dele af markiseteltet kan blive ødelagt og personer blive kvæstet!
- Hold enkeltdele (især smådele som f.eks. skruer osv.) uden for børns rækkevidde **(A)**.
- Stil dig **ikke** under sideskinnerne under monteringen af sideskinnerne **(B)**.
- Fare for kvælning!**

Sørg for tilstrækkelig ventilation, når du anvender en gasovn eller en gasopvarmning inden for markiseteltet **(C)**.
- Hæng **ikke** tunge dele på markisearmene, på sideskinnerne eller på den midterste stiver **(D)**.
- Opbevar udelukkende forteltet tørt.

SV **Följ nedanstående säkerhetsanvisningar**

- Risk för skador!**

I förekommande fall: Skilj markisen från spänningskällan efter att du har spänt markisens duk. Annars kan markisen fällas in utan att detta begärts. Risk för personskador och skador på markistältet!
- Förvara delarna (särskilt de små delarna, som skruvar etc) utom räckhåll för barn **(A)**.
- Stå **inte** under sidoskenorna när de monteras **(B)**.
- Kvävningsrisk!**

Sörj för god ventilation om du använder gasspis eller gasvärme inuti markistältet **(C)**.
- Häng **inte** upp några tunga delar på markisarmarna eller det mellersta staget **(D)**.
- Förtältet måste vara tørt när det ska förvaras.

NO **Ta hensyn til de påfølgende sikkerhetsreglene**

- Fare for personskader!**

Hvis det passer: Koble markisen fra spenningstilførselen etter at du har strammet markiseduken. Ellers kan markisen kjøre inn utilsikket. Deler av markiseteltet kan bli ødelagt og det kan oppstå personskader!
- Sørg for at enkeltkomponentene (spesielt små deler som skruer osv.) er utilgjengelig for barn **(A)**.
- Ved montering av sideskinnene må du **ikke** stå under sideskinnene **(B)**.
- Kvefningsfare!**

Sørg for tilstrekkelig ventilasjon når du bruker gassovn eller gassoppvarming inne i markiseteltet **(C)**.
- Heng **ikke** tunge deler på markisearmene, på sideskinnene eller på midtstenderen **(D)**.
- Pakk kun bort forteltet for oppbevaring når det er tørt.

FI **Noudata seuraavia turvallisuusohjeita**

- Loukkaantumisvaara!**

Tarvittaessa: Irrota markiisi jännitteensyötöstä sen jälkeen, kun olet pingottanut markiisin kankaan. Muutoin markiisi voi sulkeutua tahattomasti. Markiisiteltan osat voivat tuhoutua ja aiheuttaa henkilöiden loukkaantumisen!
- Pidä yksittäiset osat (erityisesti pienet osat kuten ruuvit jne.) lasten ulottumattomissa **(A)**.
- Älä** mene sivukiskojen asentamisen aikana sivukiskojen alle **(B)**.
- Tukeytumisvaara!**

Huolehdi riittävästä tuuletuksesta, jos käytät kaasuuunia tai kaasulämmitintä markiisiteltan sisällä **(C)**.
- Älä** ripusta mitään painavia osia markiisiin varsiin, sivukiskoihin tai keskitukeen **(D)**.
- Varastoi etuteltta aina kuivana.

RU **Соблюдайте приведенные ниже указания по технике безопасности**

- Опасность травмирования!**

Если применимо: Как только попотно маркизы натянется, отсоедините маркизу от источника питания. В противном случае маркиза может внезапно включиться, которое приведет к повреждению папátky и травмам.
- Храните детали (особенно такие мелкие детали, как винты и т. п.) в недоступном для детей месте **(A)**.
- При монтаже боковых направляющих **не** становитесь под направляющие **(B)**.
- Опасность удушья!**

При эксплуатации газовой печи или газового отопления внутри папátky обеспечьте достаточную вентиляцию **(C)**.
- Не вешайте** тяжелые предметы на раздвижные рычаги, на боковые направляющие или на среднюю стойку **(D)**.
- Храните тамбур папátky только в сухом состоянии.

PL **Należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa**

- Ryzyko obrażeń!**

Jeśli dotyczy: Po naprężeniu materiału markizy należy odłączyć markizę od zasilania elektrycznego. W przeciwnym razie może dojść do niepożądanego wsunięcia się markizy. Elementy markizy mogą ulec uszkodzeniu, powodując obrażenia osób!
- Poszczególne części (szczególnie małe elementy, jak śrubyki itp.) powinny się znajdować poza zasięgiem dzieci **(A)**.
- Nie** wolno przebywać pod bocznymi szynami podczas ich montażu **(B)**.
- Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Należy zapewnić odpowiednią wentylację w przypadku korzystania z pieca gazowego lub ogrzewania gazowego pod markizą **(C)**.
- Nie** wolno zawieszac ciężkich przedmiotów na ramionach markizy, szynach bocznych lub na środkowej podporze **(D)**.
- Przystawkę namiotową przechowywać wyłącznie w suchym stanie.

CS **Věnujte pozornost následujícím bezpečnostním pokynům**

- Nebezpečí úrazu!**

Případá-li v úvahu: Jakmile napnete celtu markýzy, odpojte markýzu od napájení. Jinak by se mohla markýza nechtěně zasunout. Může dojít k poškození součástí markýzového stanu a k úrazu osob!
- Uchovávejte jednotlivé součásti (především drobné díly jako jsou šrouby apod.) mimo dosah dětí **(A)**.
- Během montáže bočních lišt **nestůjte** pod bočními lištami **(B)**.
- Nebezpečí udušení!**

Zajištěte dostatečné větrání, pokud pracujete s plynovými spotřebiči nebo plynovým topením uvnitř markýzového stanu **(C)**.
- Nezavěšujte **žádné** těžké součásti za ramena markýzy, za boční lišty nebo za středové vpěry **(D)**.
- Stanový přístřešek ukládejte pouze je-li suchý.

Mobile living made easy.

↔️DOMETIC

<p>YOUR LOCAL DEALER</p> <p>dometic.com/dealer</p>	<p>YOUR LOCAL SUPPORT</p> <p>dometic.com/contact</p>	<p>YOUR LOCAL SALES OFFICE</p> <p>dometic.com/sales-offices</p>
<p>A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of: DOMETIC GROUP AB Hemvärgsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden</p>		
		4445102332 11/2019
SL	Upoštevejte naslednje varnostne napotke	

<p>NEVARNOST POŠKODB!</p> <p>Če je potrebno: ločite markizo od napajanja, ko ste napeli blago markize. Sicer se lahko markiza nehote uvleče noter. Deli šotora z markizo se lahko uničijo in poškodujejo osebe!</p> <p>Posamezne dele (zlasti majhne dele, kot so vijaki itd.) hranite zunaj dosega otrok (A).</p> <p>Med montažo stranskih vodil se ne postavite pod stranska vodila (B).</p> <p>NEVARNOST ZADUŠITVE!</p> <p>Poskrbite za zadostno zračenje, ko v šotoru z markizo uporabljate plinsko pečico ali plinsko ogrevanje (C).</p> <p>Na roke markize, stranska vodila ali srednji nosilec ne obešajte težkih delov (D).</p> <p>Predšotor uskladite samo, ko je popolnoma suh.</p>	
---	--

<p>EL</p> <p>Προσέξτε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας</p>	
<p>Κίνδυνος τραυματισμού!</p> <p>Εάν ισχύει: Αποσυνδέστε την τέντα από την τροφοδοσία τάσης, αφού τεντώσετε το πανί της τέντας. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ακούσια τύλιξη της τέντας. Μπορεί να καταστραφούν τμήματα της τέντας σκηνής και να προκληθούν τραυματισμοί!</p> <p>Διατηρήστε τα επιμέρους εξαρτήματα (ιδιαίτερα τα μικροεξαρτήματα, όπως βίδες κ.λπ.) μακριά από παιδιά (Α).</p> <p>Μη στέκεστε κάτω από τις πλευρικές ράγες κατά την τοποθέτησή τους (Β).</p> <p>Κίνδυνος ασφυξίας!</p> <p>Φροντίστε για επαρκή αερισμό, εάν χρησιμοποιείτε φούρνο αερίου ή θερμάστρα αερίου στον εσωτερικό χώρο της τέντας σκηνής (C).</p> <p>Μην κρεμάτε βαριά αντικείμενα στους βραχίονες της τέντας, στις πλευρικές ράγες ή στη μεσαία ράβδο (D).</p> <p>Η τέντα σκηνής πρέπει να αποθηκεύεται μόνο στεγνή.</p>	

<p>PL</p> <p>Należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa</p>	
--	--